



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 June 2006
Russian
Original: Arabic/English/Spanish

Шестидесятая сессия

Пункт 92 повестки дня

**Контроль во всех его аспектах, включая
роль Организации Объединенных Наций
в области контроля**

Контроль во всех его аспектах, включая роль Организации Объединенных Наций в области контроля

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Содержание

	<i>Стр.</i>
II. Ответы, полученные от правительств	2
Боливия	2
Куба	2
Финляндия	3
Ливан	5
Панама	6
Португалия	6
Катар	7
(Бывшая) Сербия и Черногория	8
Суринам	8



II. Ответы, полученные от правительств

Боливия

[Подлинный текст на испанском языке]
[5 апреля 2006 года]

В своей резолюции 59/60 от 3 декабря 2004 года Генеральная Ассамблея вновь подтвердила чрезвычайную важность эффективных мер контроля в контексте соглашений и других аналогичных обязательств в области нераспространения, ограничения вооружений и разоружения и жизненно важный вклад этих мер.

Боливия считает, что наиболее эффективным механизмом обеспечения нераспространения, ограничения вооружений и разоружения является контроль за выполнением соглашений, подписанных государствами-участниками.

Роль Организации Объединенных Наций в упомянутой выше деятельности имеет решающее значение для обеспечения необходимой степени доверия со стороны международного сообщества.

Боливия считает, что наиболее эффективными методами урегулирования разногласий являются диалог и переговоры.

Кроме того, ввиду нынешних угроз международной системе контроль и проверка вооружений являются одним из важнейших элементов борьбы против терроризма и транснациональной организованной преступности.

В соответствии со своей миролюбивой политикой и с учетом глобальных инициатив в области разоружения и нераспространения Боливия поддерживает работу международных организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций, направленную на содействие разоружению и использованию атомной энергии в мирных целях в интересах обеспечения мира и международной безопасности.

Куба

[Подлинный текст на испанском языке]
[23 июня 2006 года]

Республика Куба считает, что контроль является чрезвычайно важным процессом, способствующим укреплению доверия, необходимого в отношениях между государствами, и соблюдению договоров о нераспространении, ограничении вооружений, контроле над вооружениями и разоружении.

Любому договору о разоружении, включающему практические меры контроля, должно предшествовать, независимо от других международных договоренностей, официальное обязательство государства отказаться от применения силы или угрозы силой будь то в одностороннем порядке или в составе альянса.

В процессе контроля должны соблюдаться принципы конфиденциальности, а сам процесс должен быть как можно менее интрузивным и ни в коем случае не создавать угроз для национальной безопасности государств. Кон-

троль должен быть также объективным и транспарентным. Ко всем государствам должен применяться одинаковый подход.

Куба считает, что каждый договор о разоружении должен иметь свою систему контроля; особое внимание следует уделять таким мерам, как консультации, взаимодействие и выяснение вопросов, вызывающих сомнения.

Ничто не должно ни прямо, ни косвенно ограничивать право государств-участников высказывать свое мнение и голосовать по волнующим их вопросам. Контроль должен осуществляться в соответствии с принципами недискриминации и неизбирательности. Все государства имеют равное право участвовать в процессе контроля за соблюдением договоров, участниками которых они являются.

Контроль — это не самоцель, а инструмент обеспечения соблюдения договоров всеми сторонами.

Меры контроля как составная часть договоров о разоружении должны действовать в отношении государств-участников соответствующего договора и ни в коем случае не затрагивать другие государства.

Система контроля за соблюдением Конвенции о химическом оружии и меры контроля, осуществляемые Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ), могут использоваться в качестве основы для других договоров о разоружении.

Республика Куба вновь подтверждает свою поддержку 16 принципов контроля, разработанных Комиссией по разоружению (резолюция 43/81 В Генеральной Ассамблеи).

Республика Куба вновь заявляет, что соглашения о контроле должны осуществляться без дискриминации и в интересах достижения их целей, при этом следует избегать ненужного вмешательства во внутренние дела государств-участников, исключая все моменты, которые могут ставить под угрозу полное осуществление права на экономическое и социальное развитие и доступ всех государств к достижениям техники.

Финляндия

[Подлинный текст на английском языке]
[28 апреля 2006 года]

Финляндия придает огромное значение контролю в области разоружения, контролю над вооружениями и нераспространения и поддерживает укрепление потенциала Организации Объединенных Наций в области контроля. По мере появления новых угроз режимам разоружения, а также новых средств контроля за выполнением соглашений международная дискуссия по вопросам контроля во всех его аспектах становится как никогда необходимой.

Многие государства-члены уже внесли свой ценный вклад в работу созданной в 2006 году Группы правительственных экспертов по данному вопросу. Стремясь оказать содействие работе Группы, Финляндия хотела бы высказать следующие дополнительные замечания и с интересом ожидает опубликования

результатов работы Группы и последующего обсуждения в Организации Объединенных Наций.

Существующие механизмы контроля в области разоружения и нераспространения оставляют значительные пробелы, которые должны быть устранены с помощью новых усилий международного сообщества. Наряду со слабостью механизмов контроля в рамках Конвенции о биологическом и токсинном оружии и медленным прогрессом в деле вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, отсутствует также режим контроля в отношении расщепляемых материалов и ракет и, следовательно, отсутствуют необходимые механизмы контроля. По-прежнему остро стоит проблема контроля в области обычных вооружений. Эти недостатки следует устранять с помощью соответствующих договорных режимов, а также путем расширения возможностей Организации Объединенных Наций, особенно Генерального секретаря, в области контроля.

По соображениям эффективности Финляндия считает необходимым, чтобы в процессе дальнейшего укрепления потенциала Организации Объединенных Наций в полной мере использовались накопленный опыт, разработанные методы и уроки, извлеченные из предыдущей и нынешней деятельности Организации Объединенных Наций в области контроля, особенно в рамках Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК). Нельзя допустить утраты имеющихся ресурсов, включая реестр подготовленных экспертов, имеющихся в Центральных учреждениях, систему набора специалистов и подготовки кадров, методы расследования, а также механизмы сбора данных и управления ими. Это требует принятия мер на уровне Организации Объединенных Наций, а также на национальном уровне в государствах-членах.

Одним из существующих в Организации Объединенных Наций механизмов, на который следует опираться, является имеющийся в распоряжении Генерального секретаря механизм расследования предполагаемых случаев применения биологического и химического оружия. Государства-члены должны вести и регулярно обновлять список экспертов и лабораторий, который был доведен ими до сведения механизма, а секретариат Департамента по вопросам разоружения должен регулярно напоминать государствам-членам об этой обязанности. Следует начать подготовительную работу по усовершенствованию рабочих процедур механизма.

Для обеспечения эффективности, надежности, достоверности и легитимности деятельности Организации Объединенных Наций в области контроля необходимо, чтобы эксперты, назначенные для участия в механизме Генерального секретаря, а также другой персонал, участвующий в деятельности Организации Объединенных Наций по контролю, работали в высшей степени профессионально и компетентно. Учебная и практическая подготовка являются важными инструментами повышения и поддержания необходимой квалификации. Легитимность мер контроля зависит также от совместно согласованных и транспарентных процедур расследования, а также от научно подтвержденных методов расследования, оборудования и анализов. Это в свою очередь требует расширения международных сетей лабораторий и обмена учеными. Наконец, деятельность Организации Объединенных Наций в области контроля должна

осуществляться с учетом последних достижений науки и техники и с использованием таких новых возможностей, как передвижные полевые лаборатории.

Финляндия считает необходимым, чтобы Организация Объединенных Наций принимала во внимание деятельность по контролю, осуществляемую другими международными организациями, например Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО) и Международным агентством по атомной энергии, опыт, накопленный этими организациями и извлеченные ими уроки. Что касается химического оружия, то Генеральному секретарю следует поддерживать регулярные контакты с ОЗХО, чтобы иметь возможность использовать опыт, накопленный ОЗХО в процессе регулярных инспекций предприятий, поддержания потенциала, необходимого для проведения так называемых внезапных инспекций, и применения процедур в предполагаемых случаях использования химического оружия. Необходимо также учитывать роль и возможности сети назначенных ОЗХО лабораторий. Что касается биологического оружия, то в процессе укрепления потенциала Организации Объединенных Наций в области контроля следует учитывать любые будущие изменения, касающиеся Конвенции о биологическом и токсинном оружии. Следует также внимательно изучить вопрос о взаимодействии с другими соответствующими международными организациями, в частности со Всемирной организацией здравоохранения.

Ряд соглашений о контроле над вооружениями и разоружении, а также соответствующие обязательства и механизмы включают положения о мерах укрепления доверия или о других способах обмена информацией, примером которых может служить представление докладов Комитету, учрежденному резолюцией 1540 (2004) Совета Безопасности. Финляндия считает такой обмен важным составляющим элементом режимов контроля как в отношении обычных, так и в отношении других вооружений, и подчеркивает важное значение своевременного, надлежащего и всеобъемлющего участия. Помимо обмена информацией между государствами-участниками, Финляндия подчеркивает важное значение транспарентности и в целом общественной информации. Транспарентность в вопросах осуществления обязательств в области контроля над вооружениями и разоружения позволяет общественности вносить вклад в процесс контроля, а также призвана способствовать укреплению поддержки общественностью усилий в области контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения.

Ливан

[Подлинный текст на арабском языке]
[25 апреля 2006 года и 16 мая 2006 года]

Со ссылкой на вышеупомянутую ноту министерство обороны настоящим сообщает, что Ливан подтверждает свою поддержку всех международных инициатив и соглашений в области разоружения и нераспространения оружия, представляющего угрозу миру и безопасности в регионе и во всем мире, а также заявляет о своей приверженности нормам международного права и принципам Устава Организации Объединенных Наций. Ливан также подтверждает, что он не обладает оружием массового уничтожения и поддерживает осуществление всех эффективных мер сдерживания по пресечению его распространения.

Что касается вышеупомянутой ноты, то министерство обращает внимание на следующее:

- Ливан не обладает оружием массового уничтожения и выполняет резолюции Организации Объединенных Наций, направленные на недопущение использования или приобретения такого оружия террористами;
- Ливан не оказывает помощи каким-либо группам, у которых есть намерение производить, перевозить, передавать или использовать оружие массового уничтожения;
- Ливан принял законы и положения, которые позволяют контролировать экспорт, транзит и трансграничное перемещение всех видов оружия, запрещают незаконный оборот такого оружия и позволяют привлекать террористов к судебной ответственности, предоставление убежища которым запрещается ливанским законодательством;
- Ливан подписал 10 международных соглашений, касающихся терроризма, является членом Группы разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег (ФАТФ), цель которой состоит в том, чтобы воспрепятствовать финансированию терроризма, и создал механизм, позволяющий отменять тайну вкладов в отношении определенных счетов, когда возникает подозрение, что они используются для тайного финансирования террористической деятельности;
- Ливан содействовал международным усилиям по борьбе с терроризмом, но по-прежнему обеспокоен взаимосвязью между терроризмом и оружием массового уничтожения, особенно с учетом того, что такое оружие имеется в распоряжении израильских террористов.

Панама

[Подлинный текст на испанском языке]
[5 июня 2006 года]

Республика Панама поддерживает все многосторонние усилия, направленные на обеспечение нераспространения, ограничение вооружений и разоружение, так как инициатива Генеральной Ассамблеи по принятию эффективных мер контроля для обеспечения выполнения этого рода соглашений вполне жизнеспособна и заслуживает поддержки со стороны нашей страны.

Португалия

[Подлинный текст на английском языке]
[2 мая 2006 года]

Португалия считает, что надлежащий и надежный контроль в контексте деятельности по контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению и по контролю соответствующих режимов является существенно важным инструментом обеспечения их эффективности и крайне необходимым средством укрепления и сохранения доверия между членами международного сообщества.

Всеобъемлющие меры контроля, предусмотренные в договорах, конвенциях и режимах, участником которых является Португалия (например, Конвенция о химическом оружии, Режим контроля за ракетной технологией, Комитет Цангера, Международное агентство по атомной энергии и Конвенция о биологическом и токсинном оружии (последняя находится в процессе укрепления своих процедур контроля)), уже действуют или же должны вступить в силу в ближайшее время.

В этой связи мы считаем, что контроль должен быть предметом внимания всех без исключения стран и что эта концепция должна применяться ко всем соответствующим режимам нераспространения и разоружения. Этот чрезвычайно важный для всего международного сообщества вопрос должен быть предметом общих усилий. В этой связи мы поддерживаем инициативу о создании группы правительственных экспертов для изучения вопроса о контроле во всех его аспектах. Однако, прежде чем создавать такую группу, необходимо четко определить ее мандат, цели, сферу действия и соответствующие финансовые процедуры.

Кроме того, мы считаем, что следует сохранять и укреплять роль Организации Объединенных Наций в области контроля посредством укрепления при необходимости соответствующих процедур, предусмотренных в договорах, конвенциях и режимах в области нераспространения и разоружения.

Мы считаем, что задача группы правительственных экспертов должна состоять не в том, чтобы предлагать новые инструменты или органы для обеспечения контроля, а в том, чтобы рекомендовать возможные пути и средства повышения эффективности существующих механизмов или органов.

Катар

[Подлинный текст на арабском языке]
[13 июня 2006 года]

В связи с осуществлением различных резолюций по вопросам разоружения и международной безопасности, принятых Генеральной Ассамблеей на ее нынешней (шестидесятой) сессии и содержащихся в докладах Первого комитета, правительство Государства Катар хотело бы представить следующую информацию, касающуюся контроля во всех его аспектах, включая роль Организации Объединенных Наций в области контроля:

- Государство Катар подготовило проекты законодательных документов для борьбы с распространением ядерного оружия и для обеспечения выполнения соглашений по вопросам разоружения и других соглашений, а также разработало и осуществляет эффективные меры для создания национальных механизмов контроля с целью предотвращения распространения ядерного, химического и биологического оружия и средств их доставки;
- Государство Катар создало также механизм для обеспечения полного выполнения всех соглашений, подписанных с международными организациями.

(Бывшая) Сербия и Черногория

[Подлинный текст на английском языке]
[31 мая 2006 года]

Сербия и Черногория считает, что необходимо проводить профессиональный и углубленный анализ рисков в регионе.

Хорошо осознается долгосрочный характер борьбы против новых вызовов, требующей поэтапного подхода. Принципы и инструменты контроля как на двустороннем, так и на глобальном уровнях представляют собой эффективный инструмент устранения и уменьшения рисков и угроз.

Цели контроля должны состоять не только в уменьшении опасности возникновения войны, но и в уменьшении масштабов насилия во время войны. Позитивными и поучительными примерами могут служить различные аспекты контроля, проводившегося на субрегиональном уровне на территории бывшей Югославии, где вскоре после прекращения конфликтов с помощью механизмов контроля был обеспечен стабильный уровень взаимного доверия между государствами.

Приверженность Организации Объединенных Наций последовательному осуществлению резолюций 60/64 и 60/75 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2005 года может побудить некоторые страны, сталкивающиеся с кризисами и вызовами, признать и создать режимы контроля в качестве инструмента предотвращения.

Роль и влияние Организации Объединенных Наций в деле борьбы с распространением и ее приверженность делу разоружения признаются всеми и не вызывают сомнений.

С учетом вышесказанного Сербия и Черногория поддерживает резолюции 59/60, 60/64 и 60/75 Генеральной Ассамблеи.

Суринам

[Подлинный текст на английском языке]
[30 мая 2006 года]

Суринам не обладает каким-либо видом оружия массового уничтожения, не планирует приобретать такое оружие в ближайшем будущем и не поддерживает страны, которые обладают таким оружием или же намерены применять его.

Министерство обороны Суринама содействует осуществляемым Организацией Объединенных Наций мерам по контролю над вооружениями и разоружению и разделяет мнение, что контроль имеет существенно важное значение для анализа поведения стран в соответствии с положениями этих соглашений. Однако в процессе контроля следует принимать во внимание и осуществлять 16 принципов контроля. Контроль должен осуществляться:

- без дискриминации (контроль должен распространяться не только на страны третьего мира или менее развитые страны, но и на все страны, являющиеся сторонами этих соглашений). Весьма важно также обеспечить

минимальный потенциал, который позволял бы Организации Объединенных Наций выполнять свои обязанности в странах, не являющихся участниками соглашений, но обладающих таким оружием, а также в странах, в отношении которых есть основания полагать, что они обладают оружием массового уничтожения;

- без чрезмерного вмешательства во внутренние дела;
- без причинения ущерба социально-экономическому и техническому развитию страны.

Просьбы о проведении инспекций или о представлении информации согласно положениям соглашений об ограничении вооружений или разоружении следует использовать исключительно лишь для установления того, действует ли страна в соответствии с этими соглашениями; злоупотреблять такими просьбами не следует.

Министерство обороны Суринама приняло к сведению различные предложения Комиссии по разоружению и разделяет мнение, что:

- создание базы данных о контроле в Организации Объединенных Наций является необходимым (см. позицию другого государства-участника);
- Организации Объединенных Наций принадлежит очень важная роль, начиная с изучения процесса, процедур и методов контроля и просьб к Генеральному секретарю о рассмотрении этих вопросов;
- участие Организации Объединенных Наций, в соответствии с просьбой и с согласия государств — участников соглашений об ограничении вооружений и разоружении, в формулировании и осуществлении касающихся контроля положений конкретных соглашений имеет весьма важное значение.

Государства — участники соглашений об ограничении вооружений или разоружении должны сознавать важное значение контроля во всех его аспектах и оказывать Организации Объединенных Наций, по ее просьбе, всестороннее содействие в этой области.